

DECRET N° 2017- 318 du 21 juin 2017

portant ratification de l'accord de prêt signé à Vienne, le 09 novembre 2016, entre la République du Bénin et le Fonds OPEP pour le Développement International (OFID), dans le cadre du financement partiel du projet d'Appui au Développement du Maraîchage (PADMAR).

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,
CHEF DE L'ETAT,
CHEF DU GOUVERNEMENT,**

- Vu** la loi n° 90-32 du 11 décembre 1990 portant Constitution de la République du Bénin ;
- Vu** la loi n° 2017-10 du 19 juin 2017 portant autorisation de ratification, de l'accord de prêt signé à Vienne, le 09 novembre 2016, entre la République du Bénin et le Fonds OPEP pour le Développement International (OFID) dans le cadre du financement partiel du projet d'Appui au Développement du Maraîchage (PADMAR) ;
- Vu** la décision portant proclamation, le 30 mars 2016 par la Cour Constitutionnelle, des résultats définitifs de l'élection présidentielle du 20 mars 2016 ;
- Vu** le décret n°2016-264 du 6 avril 2016 portant composition du Gouvernement,

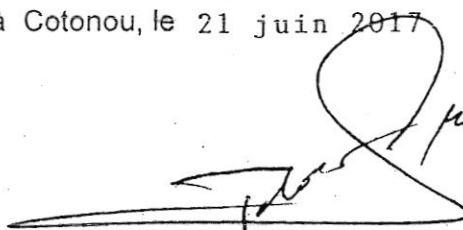
DECRETE :

Article 1^{er} : Est ratifié, l'accord de prêt d'un montant de douze millions (12 000 000) de dollars US équivalant à six milliards sept cent vingt millions (6 720 000 000) de francs CFA (au taux indicatif de 1 dollar = 560 F CFA), signé à Vienne, le 09 novembre 2016, entre la République du Bénin et le Fonds OPEP pour le Développement International (OFID), dans le cadre du financement partiel du projet d'Appui au Développement du Maraîchage (PADMAR) et dont le texte se trouve ci-joint.

Article 2 : Le présent décret sera publié au Journal Officiel.

Fait à Cotonou, le 21 juin 2017

Par le Président de la République,
Chef de l'Etat, Chef du Gouvernement,



Patrice TALON

Le Ministre d'Etat, Secrétaire Général
de la Présidence de la République,



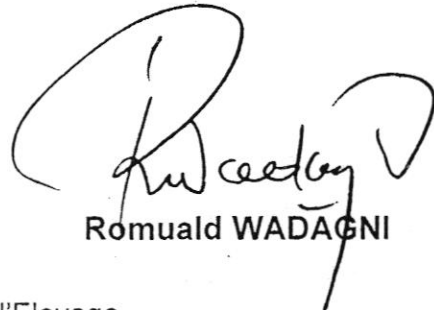
Pascal Irénée KOUPAKI

Le Garde des Sceaux, Ministre de la Justice
et de la Législation,



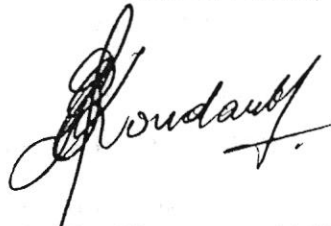
Joseph DJOGBENOU

Le Ministre de l'Economie
et des Finances,



Romuald WADAGNI

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Elevage
et de la Pêche,



Delphin Olorounto KOUDANDE

Ampliations : PR 06 – AN 4 – CC 02 CS 02 – CES 02 – HAAC 02 – HCJ 02 – MESGPR 02 – MJL 02 – MEF 02 – MAEP 02 – AUTRES
MINISTERES 17 – SGG 04 – JORB 01.



OFID The OPEC Fund for International Development

OFID Le Fonds OPEP pour le Développement International

PRET N° 2449P

PROJET D'APPUI AU DEVELOPPEMENT DU MARAICHAGE

ACCORD DE PRET

ENTRE

LA REPUBLIQUE DU BENIN

ET LE

LE FONDS OPEP POUR LE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL
(OFID)

DATE

9 NOVEMBRE 2016

Sur la base d'un accord conclu le 9 novembre 2016 entre la République du Bénin (désignée comme Emprunteur) et le Fonds OPEP pour le Développement International (OFID).

Entendu que l'Emprunteur a sollicité un prêt de l'OFID pour le financement partiel du projet décrit en annexe 1 ;

et étant entendu que l'OFID a approuvé un prêt au bénéfice de l'emprunteur pour un montant de Douze millions de dollars (\$12.000.000) selon les termes et conditions retenus dès maintenant et pour de bon et désigné comme étant le « le prêt » ;

Les parties liées par le présent accord de prêt s'accordent définitivement sur ce qui suit :

Article 1

CONDITIONS GÉNÉRALES : DÉFINITIONS

- 1.01 Les conditions générales jointes constituent également une partie intégrante de l'accord de prêt.
- 1.02 En plus des termes définis dans le préambule, les termes et expressions suivants ont les significations ci-après :
 - a) Représentant autorisé de l'emprunteur signifie Ministre de l'Economie et des Finances ;
 - b) Date de clôture est le 31 mars 2023 ;
 - c) Dollars et le signe \$ signifie chacun le Dollar des Etats-Unis d'Amérique ;
 - d) Le début de la date d'éligibilité des dépenses est le 17 mars 2016 ;
 - e) L'Agence d'exécution est le Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et la Pêche de l'Emprunteur ;

- f) « Conditions générales sont relatives aux conditions générales de l'OFID applicables au prêt conclu avec le secteur public à partir de décembre 2007 ;
- g) « Le délai de grâce » est la période débutant de 9 novembre 2016 et finissant cinq (5) ans s à partir de cette date ; et
- h) « L'administrateur du prêt » est le Fonds International de Développement Agricole.

* * *

Article 2

LE PRET

- 1.03 L'OFID accepte de prêter à l'Emprunteur qui accepte d'emprunter de l'OFID le prêt d'un montant de douze millions de dollars (\$12.000.000) de dollars US selon les termes et conditions conclus pour cet accord.
- 1.04 L'Emprunteur paiera un taux d'intérêt annuel de 1.5 % par an sur le montant principal de prêt décaissé et échu.
- 1.05 L'Emprunteur paiera le coût du service au taux de 1 % par an sur le montant principal de prêt décaissé et échu.
- 1.06 Les intérêts et les coûts du service seront payés semestriellement soit le 15 mai et le 15 novembre de chaque année sur le compte de l'OFID.
- 1.07 Immédiatement à la fin de la période de grâce, l'Emprunteur devra rembourser le principal du prêt en dollars US, ou en toute autre monnaie aisément convertible et acceptable par l'administration de l'OFID, en un montant équivalent au montant dû en US \$ selon le taux du marché qui prévaut à l'instant et au lieu du remboursement. Les remboursements se feront en trente (30) tranches conformément aux montants et aux dates spécifiés dans l'annexe 3 (Amortissement)

* * *

Article 3
ENTREE EN VIGUEUR

Cet accord de prêt entrera en vigueur et prendra effet conformément au contenu de la section 3.02 à condition que l'OFID reçoive :

- a) Une preuve satisfaisante que l'exécution et le contenu de cet accord au nom de l'Emprunteur a été dûment autorisé et ratifié conformément aux exigences constitutionnelles de l'emprunteur et ;
- b) Un avis juridique produit par le Ministère de la Justice ou le Procureur Général ou toute autre autorité légale compétente de l'Emprunteur confirmant que cet accord de prêt a été dûment autorisé et ratifié par l'emprunteur et constitue un engagement solide de l'Emprunteur conformément aux termes du présent accord de prêt ;
- c) Dès que les conditions spécifiques dans la section 3.01 seront remplies de manière satisfaisante, le présent accord de prêt sera mis en vigueur avec date d'effet.
- d) Au cas où le présent accord de prêt ne deviendrait pas effectif dans les quatre-vingt dix (90) jours suivant sa signature, l'accord et toutes les obligations des parties prenantes prendront fin, à moins que l'administration de l'OFID après prise en compte des causes du retard, retienne une date ultérieure pour le sujet de cette section.

* * *

Article 4

ADDRESSES

4.01 Les adresses des parties contractantes sont ci-dessous spécifiées :

Pour l'Emprunteur :

Ministère de l'Economie des Finances
Route de l'Aéroport
BP 302
Cotonou
REPUBLIQUE DU BENIN
Fax : +229 21 30 18 51

Pour l'OFID:

Le Fonds OPEP pour le Développement International
Parkring 8
A-1010 Vienne
AUSTRCHE
Fax : (++43-1) 513 92 38

* * *

En foi de quoi, les parties contractantes agissant à travers leur représentants dûment mandatés décident de signer le présent accord de prêt produit à Vienne en deux (02) copies en langue anglaise, chacun étant considéré comme original, et ayant tous le même effet à compter du jour et de l'année ci-dessus écrits.

Pour l'Emprunteur:

Signature:

Name: H. E. Eloi LAOUROU

Titre: Ambassadeur de la République du Bénin en Suisse

Pour le Fonds OPEP pour le Développement International :

Signature:

Name: Mr. Suleiman J. Al-Herbish

Titre: Directeur-Général

* * *

REPUBLIQUE DU BENIN
PROJET D'APPUI AU DEVELOPPEMENT DU MARAICHAGE

ANNEXE 1
DESCRIPTION DU PROJET

L'objectif de ce projet est d'accroître de façon durable la productivité, la production, l'accès au marché, l'accroissement des revenus des ménages, accroître la capacité d'adaptation aux effets pervers du changement climatique et partant accroître la sécurité alimentaire et la réduction de la pauvreté au niveau des ménages exerçant la production maraîchère dans la zone du projet. Les objectifs du projet se réaliseront par la mise en œuvre des composantes ci-après :

1. ACCES AU MARCHÉ

Cette composante financera le développement de :

- a) Le partenariat et la professionnalisation des acteurs avec prise en compte de la gouvernance au niveau des structures du sous-secteur maraîcher, le renforcement de la technicité des maraîchers, l'appui aux organisations paysannes, le développement de la qualité des services tant en amont qu'en aval de la production et
- b) Les infrastructures incluant la construction et la réhabilitation de (6) centres de production et de stockage, 4 plate-forme d'échanges, 6 boutiques d'intrants, de petites unités de transformation des plantes maraîchères et 120 km de piste de dessertes rurales conduisant aux fermes ainsi que la mise en place d'un dispositif pour la maintenance de tous les aménagements.

2. RENFORCEMENT DE LA PRODUCTIVITE ET ACCROISSEMENT DE LA PRODUCTION

Cette composante visera:

- a) L'aménagement de 2100 hectares de périmètres irrigués ayant de très bonnes aptitudes pour la production maraîchers et un accès relativement aisé au marché, et ;

- b) Aider à l'appropriation de techniques et technologies plus productive et adaptées aux changements climatiques afin d'améliorer la qualité des produits maraîchers qui répondent aux normes du marché. Cette rubrique prend en compte la mise à disposition de pompes immergées fonctionnant à l'énergie solaire, des aspergeurs et systèmes d'irrigation au goutte à goutte ; de petits équipements, et des intrants telles que les semences certifiées, des pesticides homologués, et des intrants biologiques.

3. COORDINATION ET GESTION

Cette composante finance les dépenses relatives à la coordination et à la gestion incluant : a) la sélection du Chef projet, l'Assistant comptable, les Techniciens maraîchers et le personnel additionnel ; b) les véhicules et le matériel/équipement administratif ; c) la formation sur le genre, la gestion fiduciaire et le suivi-évaluation ; d) l'audit financier ; e) le coût de la gestion et des missions de supervisions et f) les coûts d'opération.

* * *

REPUBLIQUE DU BENIN
PROJET D'APPUI AU DEVELOPPEMENT DU MARAICHAGE

ANNEXE 2
AFFECTATION DU PRÊT

1. A moins d'un autre agrément entre l'emprunteur et l'administration de l'OFID, le tableau ci-dessous présente la répartition par composante des financements devant être effectués selon la procédure du Prêt, les montants du prêt affecté à chaque composante et le pourcentage des dépenses totales par type ou objet devant être financés au regard de chaque composante.

Composantes	Montant du prêt affecté (en US dollars)	Pourcentage du Total des Dépenses à financer
1. Accès au Marché		
1. Partenariat et Professionnalisation des acteurs	200,000	8.16
1.2 Développement des Infrastructures	6,090,000	81.74
2. Accroissement de la productivité et augmentation de la production		
2.1 Dotation pour périmètres irrigués	5,710,000	68.14
2.2 Appui à l'accès aux techniques et technologies	---	---
3. Coordination et gestion du projet		
3.1 Coordination et gestion	---	---
3.2 Suivi-évaluation, et Gestion des savoirs	---	---
Total	12,000,000	

2. Nonobstant toute affectation de montant du prêt ou de pourcentage de dépenses mentionnés dans le tableau du paragraphe 1 ci-dessus, si l'administration de l'OFID estime raisonnablement que le montant du prêt ainsi affecté à toute composante s'avère insuffisant pour financer le pourcentage retenu pour les dépenses d'une composante, l'administration de l'OFID peut, à travers une notification à l'emprunteur :
 - a) Réaffecter à ladite composante, à hauteur du gap estimé pour faire face aux besoins, en effectuant des opérations à partir d'une autre composante dont certaines dépenses ne s'avèrent pas indispensables au vu de l'administration de l'OFID et
 - ii) Si la réallocation faite ne suffit pas pour couvrir entièrement le gap estimé, l'administration de l'OFID procèdera à la réduction du pourcentage des décaissements applicables à ce type de dépenses de manière à ce que de futurs décaissements au regard de la composante concernée puissent se poursuivre sans entrave jusqu'à la fin des différentes catégories de dépenses retenues.

REPUBLIQUE DU BENIN
PROJET D'APPUI AU DEVELOPPEMENT DU MARAICHAGE

ANNEXE 3
AMORTISSEMENT

	<u>Date de remboursement</u>	<u>Montant Dû</u> (en US dollars)
1	15 Mai, 2021	400,000
2	15 Novembre, 2021	400,000
3	15 Mai, 2022	400,000
4	15 Novembre, 2022	400,000
5	15 Mai, 2023	400,000
6	15 Novembre, 2023	400,000
7	15 Mai, 2024	400,000
8	15 Novembre, 2024	400,000
9	15 Mai, 2025	400,000
10	15 Novembre, 2025	400,000
11	15 Mai, 2026	400,000
12	15 Novembre, 2026	400,000
13	15 Mai, 2027	400,000
14	15 Novembre, 2027	400,000
15	15 Mai, 2028	400,000
16	15 Novembre, 2028	400,000
17	15 Mai, 2029	400,000
18	15 Novembre, 2029	400,000
19	15 Mai, 2030	400,000
20	15 Novembre, 2030	400,000
21	15 Mai, 2031	400,000
22	15 Novembre, 2031	400,000
23	15 Mai, 2032	400,000
24	15 Novembre, 2032	400,000
25	15 Mai, 2033	400,000
26	15 Novembre, 2033	400,000
27	15 Mai, 2034	400,000
28	15 Novembre, 2034	400,000
29	15 Mai, 2035	400,000
30	15 Novembre, 2035	<u>400,000</u>
Total:		<u>12,000,000</u>

* * *



OFID The OPEC Fund for International Development

LOAN NO. 2449P

HORTICULTURE DEVELOPMENT SUPPORT PROJECT (PADMAR)

LOAN AGREEMENT

BETWEEN

THE REPUBLIC OF BENIN

AND

THE OPEC FUND FOR
INTERNATIONAL DEVELOPMENT (OFID)

DATED

NOVEMBER 9, 2016

OFID The OPEC Fund for International Development

AGREEMENT dated November 9, 2016 between the Republic of Benin ("Borrower") and the OPEC Fund for International Development ("OFID").

Whereas the Borrower has requested a loan from OFID for part financing of the Project described in Schedule 1;

And whereas OFID has approved a loan to the Borrower in the amount of twelve million Dollars (\$12,000,000) upon the terms and conditions set forth hereinafter ("Loan");

Now, therefore, the parties to this Loan Agreement ("Agreement") hereby agree as follows:

Article 1

GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

1.01 The General Conditions attached hereto shall constitute an integral part of this Agreement.

1.02 In addition to the terms defined in the preamble, the following terms and expressions shall have the following meanings or, where they duplicate terms and expressions in the General Conditions, the following specific meanings:

- (a) "Authorized Representative" of the Borrower means its Minister of Economy and Finance;
- (b) "Closing Date" means March 31, 2023;
- (c) "Dollar" and the sign "\$" each mean and refer to the lawful currency of the United States of America;
- (d) "Eligible Expenditure Commencement Date" means March 17, 2016;

- (e) "Executing Agency" means the Borrower's Ministry of Agriculture, Livestock and Fisheries;
- (f) "General Conditions" means OFID General Conditions Applicable to Public Sector Loan Agreements, December 2007;
- (g) "Grace Period" means the period beginning on November 9, 2016 and ending five (5) years from that Date; and
- (h) "Loan Administrator" means the International Fund for Agricultural Development.

* * *

Article 2
THE LOAN

2.01 OFID agrees to lend to the Borrower and the Borrower agrees to borrow from OFID the Loan in the amount of twelve million Dollars (\$12,000,000) on the terms and conditions set forth in this Agreement.

2.02 The Borrower shall pay interest at the rate of one and a half per cent (1.5%) per annum on the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding.

2.03 The Borrower shall pay a Service Charge at the rate of one per cent (1%) per annum on the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding.

2.04 Interest and Service Charges shall be paid semi-annually on May 15 and November 15 in each year into OFID Account.

2.05 Immediately following the end of the Grace Period, the Borrower shall repay the principal of the Loan in Dollars, or in any other freely convertible currency acceptable to OFID Management, in an amount equivalent to the Dollar amount due according to the market exchange rate prevailing at the

time and place of repayment. Repayment shall be effected in thirty (30) semi-annual instalments in the amounts and on the dates specified in Schedule 3 (AMORTIZATION).

* * *

Article 3 EFFECTIVENESS

3.01 This Agreement shall enter into force and effect in accordance with Section 3.02 upon receipt by OFID of:

(a) satisfactory evidence that the execution and delivery of this Agreement on behalf of the Borrower have been duly authorized and ratified according to the constitutional requirements of the Borrower; and

(b) a certificate issued by the Minister of Justice or the Attorney General or any other competent legal authority of the Borrower confirming that this Agreement has been duly authorized and ratified by the Borrower and constitutes a valid and binding obligation of the Borrower in accordance with its terms.

3.02 As soon as possible after the conditions specified in Section 3.01 shall have been satisfactorily fulfilled, this Agreement shall enter into full force and effect on the Date of Effectiveness.

3.03 If this Agreement shall not have become effective within ninety (90) days after the Date of the Agreement, the Agreement and all obligations of the parties hereunder shall terminate, unless OFID Management, after consideration of the reasons for the delay, establishes a later date for the purposes of this Section.

* * *

Article 4
ADDRESSES

4.01 The parties' addresses are as specified below:

For the Borrower:

Ministry of Economy and Finance
Route de l'Aéroport
BP 302
Cotonou
REPUBLIC OF BENIN
Facsimile: +229 21 30 18 51

For OFID:

The OPEC Fund for International Development
Parking 8
A-1010 Vienna
AUSTRIA
Facsimile: (++43-1) 513 92 38

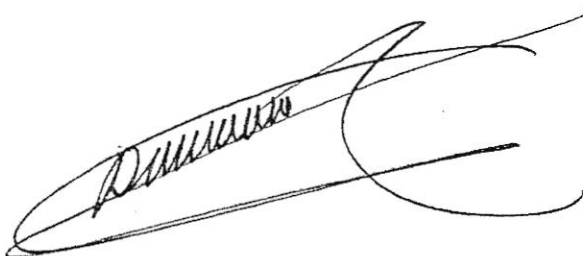
* * *

LOAN NO. 2449P

IN WITNESS whereof the parties hereto, acting through their duly authorized representatives, have caused this Agreement to be signed and delivered at Vienna in two copies in the English language, each considered an original and both to the same and one effect as of the day and year first above written.

FOR THE BORROWER:

Signature:

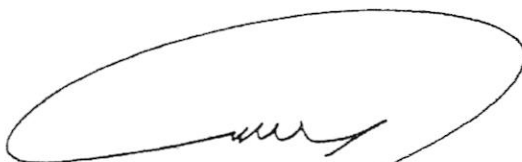


Name: H.E. Eloi Laourou

Title: Ambassador of the Republic of Benin to Switzerland

FOR THE OPEC FUND FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT:

Signature:



Name: Mr. Suleiman J. Al-Herbish

Title: Director-General



* * *

REPUBLIC OF BENIN
HORTICULTURE DEVELOPMENT SUPPORT PROJECT

SCHEDULE 1
DESCRIPTION OF THE PROJECT

The objective of the Project is to sustainably improve productivity, production, access to markets, and household incomes as well as enhance resilience to climate change, thereby improving food security and reducing poverty of households engaged in horticulture in the Project areas.

The Project's objective will be achieved through the implementation of the following components:

1. Access to Markets

This component will finance the development of:

- (a) partnerships and professionalization of actors, including improvement of the governance structure of the horticulture sub-sector, capacity building of horticulturalists, support to farmers' organizations, and development of upstream and downstream production services; and
- (b) infrastructure, including the construction and rehabilitation of six (6) produce collection and storage centers, four (4) marketing platforms, six (6) input shops, small processing plants, and 120 km of earth roads leading to farms, as well as the establishment of a maintenance system for the facilities.

2. Enhanced Productivity and Increased Production

This component will:

- (a) finance the provision of flood-resilient irrigated perimeters totalling 2100 hectares of land that has good prospects for horticultural activities and relatively easy access to markets; and
- (b) support access to more productive and climate resilient techniques and technologies in order to improve the quality of horticultural products and ensure they meet market standards. This includes the provision of solar energy-generated pumps,

sprinklers and drip irrigation systems, small equipment, and inputs such as certified seeds, approved pesticides, and bio-based inputs.

3. Project Coordination and Management

This component will finance Project coordination and management expenses, including (a) the recruitment of Project manager, assistant accountant, horticulture technicians, and relevant additional staff; (b) procurement of office equipment and vehicles; (c) training on gender, fiduciary management, and monitoring and evaluation; (d) financial audit; (e) management support and supervision missions; and (f) operating costs.

* * *

REPUBLIC OF BENIN
HORTICULTURE DEVELOPMENT SUPPORT PROJECT

SCHEDULE 2
LOAN ALLOCATION

1. Unless otherwise agreed between the Borrower and OFID Management, the table below sets forth the components to be financed out of the proceeds of the Loan, the allocation of amounts of the Loan to each component and the percentage of total expenditures for items to be financed in respect of each component:

Component	Amount of the Loan Allocated (Expressed in Dollars)	Percentage of Total Expenditures to be Financed
1. Access to Markets		
1.1 Partnership and Professionalization of Actors	200,000	8.16
1.2 Development of Infrastructure	6,090,000	81.74
2. Enhanced Productivity and Increased Production		
2.1 Provision of Irrigated Perimeters	5,710,000	68.14
2.2 Supporting access to Techniques and Technologies	---	---
3. Project Coordination and Management		
3.1 Coordination and Management	---	---
3.2 Monitoring, Evaluation, and Knowledge Management	---	---
Total	12,000,000	

OFID The OPEC Fund for International Development

2. Notwithstanding the allocation of an amount of the Loan or the disbursement percentages set forth in the table in paragraph 1 above, if OFID Management has reasonably estimated that the amount of the Loan then allocated to any component will be insufficient to finance the agreed percentage of all expenditures in that component, OFID Management may, by notice to the Borrower: (i) reallocate to such component, to the extent required to meet the estimated shortfall, proceeds of the Loan which are then allocated to another component and which in the opinion of OFID Management are not needed to meet other expenditures; and (ii) if such reallocation cannot fully meet the estimated shortfall, reduce the disbursement percentage then applicable to such expenditures in order that further withdrawals in respect of such component may continue until all expenditures thereunder shall have been made.

* * *

REPUBLIC OF BENIN
HORTICULTURE DEVELOPMENT SUPPORT PROJECT

SCHEDULE 3
AMORTIZATION

	<u>Date of Repayment</u>	<u>Amount Due</u> (Expressed in US Dollars)
1	November 15, 2021	400,000
2	May 15, 2022	400,000
3	November 15, 2022	400,000
4	May 15, 2023	400,000
5	November 15, 2023	400,000
6	May 15, 2024	400,000
7	November 15, 2024	400,000
8	May 15, 2025	400,000
9	November 15, 2025	400,000
10	May 15, 2026	400,000
11	November 15, 2026	400,000
12	May 15, 2027	400,000
13	November 15, 2027	400,000
14	May 15, 2028	400,000
15	November 15, 2028	400,000
16	May 15, 2029	400,000
17	November 15, 2029	400,000
18	May 15, 2030	400,000
19	November 15, 2030	400,000
20	May 15, 2031	400,000
21	November 15, 2031	400,000
22	May 15, 2032	400,000
23	November 15, 2032	400,000
24	May 15, 2033	400,000
25	November 15, 2033	400,000
26	May 15, 2034	400,000
27	November 15, 2034	400,000
28	May 15, 2035	400,000
29	November 15, 2035	400,000
30	May 15, 2036	<u>400,000</u>

Total: 12,000,000

* * *